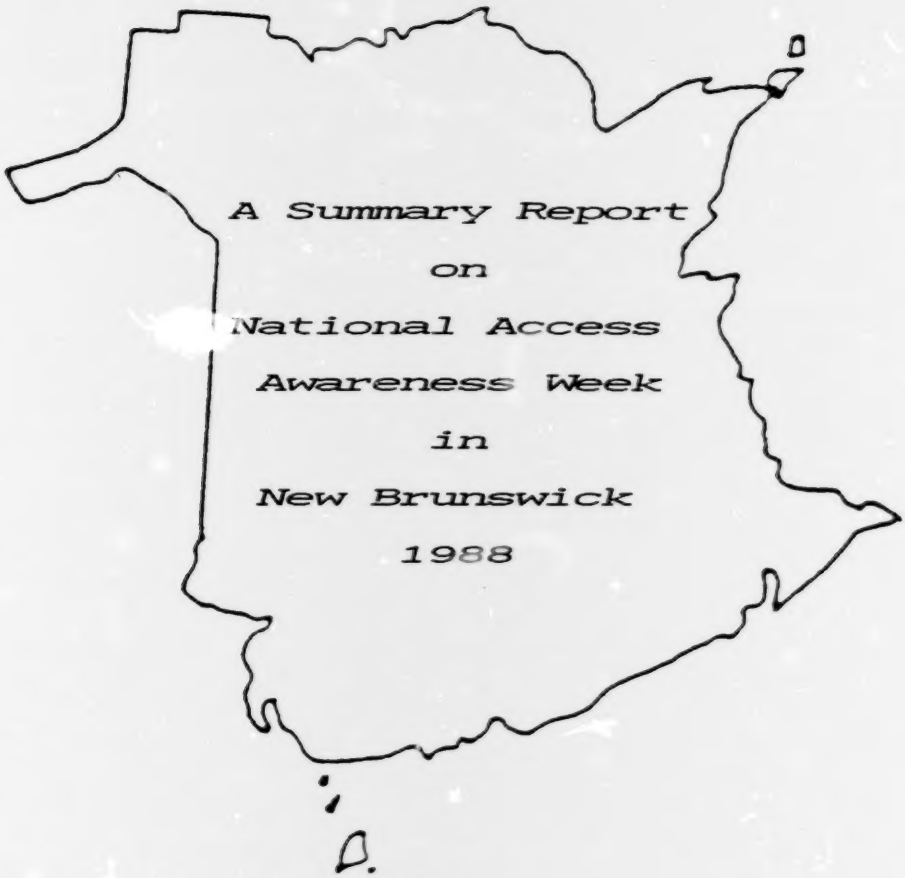


A Summary Report on National Access Awareness Week in New Brunswick 1988

by

Randy Dickinson, Provincial Coordinator
c/o Premier's Council on the Status
of Disabled Persons
105 Prospect Street
Fredericton, NB E3B 2T7

Telephone: (506) 452-1112

Fredericton, New Brunswick *September 23, 1988*

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION 1

BACKGROUND 2

NEW BRUNSWICK FOCUS TO THE WEEK 4

EXAMPLES OF PROVINCIAL GOVERNMENT RESPONSES TO THE WEEK 5

EXAMPLES OF COMMUNITY PROJECTS FOR THE WEEK 6

MUNICIPAL ADVISORY COMMITTEES ON DISABLED PERSONS 8

PROJECT CHECKLIST 9

RECOGNITION 10

RECOMMENDATIONS 11

CONCLUSION 13

APPENDICES:

A. Declaration of the Week by Premier McKenna

B. Visible Abilities

C. Sample of Municipal Proclamation

D. Council Committee on Disabled Persons

- Structure and Composition
- Terms of Reference

E. Project Checklist

F. Certificate of Participation

INTRODUCTION

As should be expected with a new activity, there were some problems in setting up the communications and implementation strategies for the first National Access Awareness Week in 1988. However, we feel that the effort was quite successful in the Province of New Brunswick and we plan to build on that foundation of enthusiasm and interest as we prepare for the second week in 1989.

The purpose of this report is give an overview of the process and events that happened in New Brunswick and some suggestions for changes in the year to come.

It is impossible to recognize every individual and group who participated in the activities in either a direct role or by supporting the week on other ways. If we have omitted mention of such people, it is certainly not intentional. We invite you all back for your input and participation in the second year and ask you to seek others to get involved as well.

Full participation and full equality for all disabled persons is the goal. Together we can help make it happen.

BACKGROUND

Rod Windover had an initial meeting with the Premier's Council on the Status of Disabled Persons on October 30, 1987. At that time there was little information to share, as details had not been worked out and the resource material were not prepared. No firm commitments were made as to the actual coordination of the week in this province.

An information memo was distributed to most organizations on February 1 from the Council to stimulate interest in the upcoming week, but coordination was still lacking.

On February 24, a meeting took place in Fredericton consisting of a few of the provincial agencies involved with disabled persons and Rod Windover and Nancy Thompson from Secretary of State. They wanted to see a provincial coordinating committee established.

As a result of those discussions, the Premier's Council on the Status of Disabled Persons agreed to provide the leadership for National Access Awareness Week in New Brunswick as of March 2, 1988. A Core Committee was formed of the following people:

Randy Dickinson - Premier's Council on the Status of Disabled Persons
John Campbell - Cabinet Secretariat
Rick Price - Canadian Paraplegic Association
Don Rowe - N. B. Association for Independent Living
Gérard LeBlanc - Secretary of State
Flora Dell - Department of Tourism, Recreation and Heritage

Official meetings of the Core Committee were held on March 9, March 30, April 20 and May 4. Specific tasks such as publicity and organizing the opening and closing ceremonies involved a lot of work between these meetings.

A larger Steering Committee was formed of major agencies and government departments to ensure that information on the week was shared. About 60 individuals were involved in this group. Formal meetings were held on March 23, April 20 and May 19, in addition to distribution of minutes, information kits and other materials by mail between the scheduled sessions for the Steering Committee.

Packages of promotional material were distributed to all municipalities of the province, all public schools, all community colleges, all members of the provincial legislation, all Chambers of Commerce, all municipal and community recreation directors, most regional provincial government offices and other miscellaneous individuals and groups, including the media.

We certainly appreciated the cooperation of the national coordinator in arranging for our supply of pamphlets, posters, stickers and pins. More lead time to allow distribution and use would be helpful.

An Honorary Chairperson for the week was selected. Guy LeBlanc is a disabled consumer with an outstanding record of community service. Fluently bilingual, he has served in many roles with groups dealing with disabled persons as well as service clubs, local politics and professional organizations. Guy works as a teacher in a local high school and was the first Chairperson of the Premier's Council on the Status of Disabled Persons. Everyone was pleased with his selection as Chairperson for National Access Awareness Week in New Brunswick.

Randy Dickinson, Executive Director of the Premier's Council on the Status of Disabled Persons, agreed to act as the provincial coordinator and used the resources of the Council to provide the secretarial and logistical support for the week.

NEW BRUNSWICK FOCUS TO THE WEEK

While our committees used the material created at the national level which promoted the "Five Star Community" and the theme of "Independence, That's Living!" we tried to develop a local focus to the enterprise.

We had gone through a provincial election in October of 1987, our new government was committed to the priority of job development. New Brunswick had already committed itself to our own Decade of Disabled Persons with an Action Plan. The themes of policy development under that Action Plan related to the five general headings of:

- Community-Based Services
- Education
- Employment
- Residential Services
- Recreation

Although our publicity was related to all of these themes, we concentrated on the concepts of meaningful employment and access to community services.

The Premier of the Province sent a personal memo to all provincial departments asking them to identify what they could do to recognize the week in a concrete manner. Cabinet Secretariat was given the task of stimulating the departments to respond within the needed timetable.

We expect to use this strategy again with the support shown by our Premier for the week.

EXAMPLES OF PROVINCIAL GOVERNMENT RESPONSES TO THE WEEK

- The Premier of the Province officially signed and announced a provincial "Declaration of National Access Awareness Week" and participated in the opening ceremonies and press conference (see Appendix A).

- The Department of Labour worked with an interdepartmental committee to create a new project called "Visible Abilities" to enable the development of an inventory and services to place between 200-250 disabled persons in meaningful work by the end of 1989 (see Appendix B).

- The Department of Tourism, Recreation and Heritage produced a new video called "Yes You Can - Profiles of Independence" to illustrate how disabled persons can get involved in community recreation programs. The video was shown publicly for the first time at the opening of the week.

- The Minister of Supply and Services revealed a new publication on "Barrier-Free Design" in the legislature and with a media release.

- The Minister of Advanced Education and Training issued a "Declaration of Disabled Students Participation Month Within Our College" for May. His department also arranged for a series of public open houses and displays at the various community colleges.

- The Board of Management had a week long display on employment opportunities for disabled persons in the provincial government civil service. Posters on the week were also sent to all government offices.

- The Minister of N. B. Housing announced that the "Task Force on Housing" would include a review of housing options for disabled persons.

- The Department of Transportation released information on their new funding programs for disabled persons.

- The Department of Education sent information to all of the guidance counsellors, principals and superintendents about the week.

These are only some of the major examples of what took place for the week, in additional to ongoing activities and programs for disabled persons being provided within the government system.

EXAMPLES OF COMMUNITY PROJECTS FOR THE WEEK

- Many municipalities proclaimed the week through their mayor and municipal council (see Appendix C).

- People First released a new brochure on promoting opportunities for persons with mental handicaps.

- An integrated "Celebrate a Friend" picnic and barbecue was held in a local park by the Opal III group.

- The Canadian Paraplegic Association and the Muscular Dystrophy Association arranged for 5 high-profile employment placement opportunities for disabled persons.

- The YMCA in Moncton held official ceremonies and an open house for the week with specific guests including the Minister of Health and Community Services.

- Displays were set up in local malls and a special recreation night was organized by the Moncton Hearing Impaired Council.

- The Dial-a-Bus Advisory Committee in Fredericton successfully lobbied for extended hours of service.

- A cable television show and a community dance was organized for the Chatham/Newcastle area.

- Atlantic Wholesalers and Superstores and Save-Easy had public advertisements on the week and displays in their stores.

- Neil Squire Foundation offered public displays on computer training for disabled persons.

- The Canadian Rehabilitation Council for the Disabled issued public information on barrier-free access.

- Public displays on housing and recreation were held in the Heritage Court building in Moncton and the Market Square centre in Saint John.

- Open houses were held at supported work centres.

- New Brunswick Wheelchair Sports held a track and field event and the NABOB Challenge. A special shirt was given to the Premier at the opening ceremonies of the week.

- Community groups set up displays and organized entertainment and a street dance to coincide with the closing ceremonies for the week.

- The YMCA in Saint John announced a project to improve physical access to their facilities.

- The Head Injury Association conducted public awareness on the problems of head injuries.

- A special night of celebration and a bonfire were held in Edmundston to recognize the week and to talk about employment for disabled persons.

- An elevator was officially opened to improve student access at the community college in Edmundston.

- Special Olympics athletes held demonstration events.

- Blind athletes offered demonstrations of goal ball.

- Many groups and individuals took part in media interviews and publicity to draw attention to the problems of disabled persons and offer solutions.

These examples are only a cross section of events carried out for the week.

MUNICIPAL ADVISORY COMMITTEES ON DISABLED PERSONS

It was the hope of our planning committees that the interest and awareness created by a special week not be lost. We wanted to leave behind a mechanism that might lead to concrete results and progress at the community level for disabled citizens.

Using an idea that we borrowed and adapted from British Columbia, we prepared a kit to go to all mayors and municipal councils with a request to form a permanent "Council Committee on Disabled Persons." A possible mandate and terms of references for such a committee were circulated to them (see Appendix D). We will be following up on this suggestion in the coming year.

While many municipalities expressed some interest in this idea, we are only sure that 11 municipalities have actually formed such a committee to date. This is out of a possible 117 towns, cities and villages in the province.

However, we have made a start and the disabled community needs to volunteer to serve on such committees and lobby for their creation.

PROJECT CHECKLIST

We felt it was important to have local community officials examine for themselves whether their community is adequately serving the needs of disabled citizens.

We adapted the so-called "Report Card" approach of the "Five Star" community in the national guidebook.

Our group developed a questionnaire that we called "Project Checklist." It was sent to all municipalities, with covering instructions and then a follow up letter went out over the summer with the same material as a reminder to those who did not respond. As of mid-September, we had received completed surveys from 50 of the 117 municipalities.

A copy of the questionnaire with the tabulated responses is attached in Appendix E. We have also broken down the responses in terms of French and English communities for ourselves, although this material is not included here.

We have retained the "Project Checklist" surveys and plan to repeat a similar exercise in 1989 to see if improvements have been noted, if more advisory committees have been formed and to remind the municipalities not to forget the disabled people who live there.

RECOGNITION

We were very pleased that the national committee had arranged for "Certificates of Participation" to be available to our provincial committee (see Appendix F).

Many of these certificates were presented as a recognition of support to committee members, community groups, media outlets and private employers. The certificates were not only greatly appreciated as a token of recognition and a souvenir, but enabled us to use them for public relations in promoting the week.

In addition, our provincial committee established two provincial awards that are to be given out each year at National Access Awareness Week. One is for the municipality which has contributed to opportunities for participation of disabled persons. It was presented to the City of Moncton which has had an advisory committee already active for several years. The other award is for an individual who has made outstanding contributions to the efforts for disabled persons. Our Honorary Chairperson, Guy LeBlanc, was the winner of this year's award.

RECOMMENDATIONS

To the National Coordinating Committee:

(a) Background material should be prepared in advance with as much lead time as possible;

(b) Materials should be available in both official languages as soon as possible;

(c) Some core funding be provided to the provincial committee to ensure distribution of information and materials to the local level;

(d) If a national gala event takes place for broadcast on television, please arrange suitable window for interpreter for the deaf instead of camera cutting away from the action;

(e) The newsletter idea was good but really turned out to be ineffective because of delay in collection of material and subsequent distribution. We suggest creating a clearinghouse mailing so that material goes directly to provincial contact as soon as it is available;

(f) The role of corporate activity was never defined. National promotion is good, but we should be given contact names and procedures from the companies for direct approaches to outlets in our respective provinces;

(g) Information on activities by the various federal government departments and agencies should be ascertained and communicated for follow up within our province;

(h) We would like to know more about the role and support available through the Canadian Chamber of Commerce, the Canadian Labour Congress, the Association of Kinsmen Clubs and the Federation of Canadian Municipalities. We would at least like a current list of key provincial contacts for each group;

(i) We want to thank the committee and the project staff who did help to get National Access Awareness Week off to a good start.

Specific to New Brunswick:

(j) Initiate contacts with interested parties in fall months and not the following spring;

(k) Encourage governments to make specific commitments to announce during the week;

(l) Develop better contacts with the business community and labour groups and invite them to join the provincial committee;

(m) Pursue the implementation of local Advisory Committees of Disabled Persons;

(n) Encourage more publicity and meaningful events at the local level in conjunction with the week;

(o) Attempt to provide all materials in both official languages in a timely fashion;

(p) Improve the response and publicity for the week in the public school sector;

(q) Develop a nomination process and guidelines for the two provincial recognition awards;

(r) Create a poster for the week to be filled in for notices of events for the week;

(s) Stimulate even more involvement by media outlets in providing appropriate messages.

CONCLUSION

1988 was the beginning for National Access Awareness Week. We will strive to make the next one bigger and better.

Our goals will be to accomplish the following:

1. To remind ourselves of the positive accomplishments already made to involve more disabled persons in the life of our communities.

2. To identify the barriers that still remain to prevent disabled citizens from having the opportunity to participate fully in our communities.

3. To identify effective strategies to remove the barriers currently faced by disabled persons, whatever their disability and wherever they live in New Brunswick.

Our goals will not be completed in one week, but we are trying to lay a foundation that will build a better future for disabled persons.

PREMIER OF NEW BRUNSWICK
FREDERICTON
E3B 5H1

D E C L A R A T I O N

WHEREAS the Government of New Brunswick is actively committed to improving the quality of life for disabled citizens in the province; and

WHEREAS the Government of New Brunswick has proclaimed a provincial Decade of Disabled Persons; and

WHEREAS there currently exists a specific provincial Action Plan for Disabled Persons; and

WHEREAS barriers to the full participation of disabled persons in such community resources as employment, recreation, housing, transportation and education still remain; and

WHEREAS it is important to make the general public and service providers aware of such barriers to full equality for disabled persons; and

WHEREAS it is possible to enhance opportunities for disabled persons to be able to lead meaningful and independent lives;

NOW THEREFORE BE IT KNOWN THAT I, FRANK MCKENNA, PREMIER OF NEW BRUNSWICK, do hereby encourage the citizens of the Province of New Brunswick to join in recognition of National Access Awareness Week to take place from May 29 to June 4, 1988.

Frank McKenna

VISIBLE ABILITIES EMPLOYMENT PROJECT

In May of 1988 a working group of government departments joined forces to address the concerns of employment for disabled persons. With the support and direction of the Premier's Council on the Status of Disabled Persons, a project known as *VISIBLE ABILITIES* was developed by the Department of Labour.

The primary goal of this project is to recognize the skills and abilities of disabled individuals and to encourage their participation in the work force. To begin, it is necessary to identify those disabled individuals who are job-ready and are seeking employment. A registration process has been established wherein all persons who are eligible are encouraged to forward their information to the Department of Labour so that a provincial inventory can be established.

Once the inventory develops, those individuals will be accessed for employment opportunities with government, corporate and private departments and agencies. The Department of Labour is implementing a marketing plan for employers in New Brunswick to promote the skills and abilities of persons with disabilities to further enhance employment opportunities.

Members of the working group include: CEIC, Department of Income Assistance, Department of Health and Community Services, EEOP and advocacy agencies and outreach projects.

These departments and agencies have indicated cooperation and support for *VISIBLE ABILITIES* and will be assisting with the registration process and maintenance of the project.

The goal of *VISIBLE ABILITIES* is to establish meaningful employment for 200 disabled individuals prior to the end of 1989.

For further information, please contact:

Lori Moran or Rachel Grant
Employment Services Officers
Employment Services Branch
Department of Labour
470 York Street
P. O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1

Telephone: 453-2722 or 1-800-442-9738 (toll free)

Mayor's Office

Saint John, N. B.

PROCLAMATION

WHEREAS: the municipality of Saint John, New Brunswick, is committed to assisting disabled citizens to participate fully in the resources of our community; and,

WHEREAS: many disabled persons currently face barriers in the areas of housing, employment, transportation, recreation and education; and,

WHEREAS: citizens with disabilities of any type have a right to lead meaningful and independent lives;

NOW THEREFORE BE IT KNOWN THAT: I, Elsie Edwards, Mayor of the City of Saint John, do hereby request the citizens of Saint John to join with your municipal council in recognition of disabled persons and their potential role in our community by the observance of National Awareness Week from May 29th to June 4th, 1988.

IN WITNESS WHEREOF: I have set my hand and caused the seal of the Mayorality of the City of Saint John to be affixed this 24th day of May, 1988.

P. O. BOX 1971, SAINT JOHN, NEW BRUNSWICK, CANADA E2L 4L1

APPENDIX D

(SAMPLE)

La Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées

National Access Awareness Week

March 29, 1988

Mayor Brad Woodside
and Members of Council
City of Fredericton
P. O. Box 130
Queen Street
Fredericton, NB E3B 4Y7

Dear Mayor Woodside and Members of Council:

We are pleased to report that the Rick Hansen Man in Motion World Tour was so successful that Canadians do not want to stop the momentum of public interest in the issues that involve disabled citizens of all types.

The federal government, through the Secretary of State, has officially declared an annual week to provide a focus for disabled persons.

THIS IS NOT A FUND RAISING EVENT.

National Access Awareness Week will take place for the first time from May 29 to June 4, 1988.

We would like to suggest that every mayor in New Brunswick set up a local committee to recognize the week and perhaps leave behind a permanent advisory committee attached to Council to deal with local matters of interest to disabled citizens. A suggested mandate for such a permanent advisory committee is enclosed.

In the meantime, further information on the plans for National Access Awareness Week in New Brunswick can be obtained by contacting our office.

Please do not delay! Let's get the ball rolling in your community!

Yours truly,

GUY LEBLANC

Honorary Chairperson
National Access Awareness Week

Enclosure

Contact Person: Randy Dickinson or Lucie Duchesne
Premier's Council on the Status of Disabled Persons
105 Prospect Street, Fredericton, NB E3B 2T7
452-1112 in Fredericton or 1-800-442-4412

STRUCTURE AND COMPOSITION

Smaller communities can pro-rate according to size

NAME: Council Committee on Disabled Persons

MEMBERS: 2 Councillors appointed by the Mayor
9 private citizens appointed by Council on the recommendation of the Mayor

The members are to be appointed on the basis of their knowledge of and interest in the needs of disabled persons and not on the basis of disability or membership in a particular agency. Disabled citizens should be part of the Committee to ensure consumer input.

TERM: 1 year

CHAIRPERSON: Councillor - appointed by the Mayor

MEETINGS: At least quarterly. More often as required or requested by Council

VOTING: All members

REPORTING: To Council, through the Standing Committees, or directly where appropriate.

OBJECTIVES: To make the Municipality more livable for its disabled residents by the removal of physical and social barriers which impede their full participation in all aspects of community life.

TERMS OF REFERENCE

1. To advise the Municipal Council, mainly through its various Standing Committees, on matters presently under consideration which affect disabled persons.

2. To monitor municipal programs to ensure that the needs of disabled persons are considered.

3. To work cooperatively with Civic Departments, Boards and Commissions whose activities affect disabled persons and to provide advice and information to them.

4. To disseminate information on civic matters affecting disabled persons.

5. To encourage and facilitate feedback through existing channels from disabled persons on civic matters affecting them.

6. To bring to Council matters identified by the Committee as requiring action by the municipality.

7. To deal with any matters concerning disabled persons which may be referred to the Committee by Council or by Standing Committees of Council.

COMMENTS ON PROJECT CHECKLIST

The "Project Checklist" survey cannot be considered a scientific measurement of the level of services available to disabled persons in the community. The questions were kept to a simple "yes" or "no" fomat to stimulate awareness of what has been done and what could be done.

We would point out that we had 50 questionnaires returned from the 117 municipalities surveyed. (Follow up letters and another copy of the checklist were mailed during the summer to remind the mayors who did not respond to the first mailing. These 50 replies were received as of September 22, 1988).

We would like to mention the 11 communities who have established permanent committees for their municipal councils already: Bath, Bathurst, Balmoral, Bouctouche, Chatham, Moncton, Norton, Oromocto, Plaster Rock, Paquetville, St-François-de-Madawaska. Others are considering the matter.

We have enclosed a few samples of comments made on the questionnaire forms and are pleased to note that many took the time to offer their thoughts.

We plan to follow up on this "Project Checklist" for the 1989 National Access Awareness Week.

(Results compiled by Danielle Vincent, Information/Research Officer with the Premier's Council on the Status of Disabled Persons)

HOUSING

	YES	NO	NO REPLY
1. Are there adequate housing options in your community for disabled persons (accessible houses, apartments, group homes, boarding homes etc.)?	11	34	5
2. Are barrier-free design standards known and implemented in local housing projects?	19	25	6
3. Do you know who to contact regarding information on barrier-free issues?	24	24	2
4. Is the available barrier-free housing generally affordable to the local disabled population?	12	22	16
5. Are there adequate community programs that promote independent living for those with a disability (i.e., attendant care, homemaker services, etc.)?	16	29	5
6. Do local hotels and motels have barrier-free units for the disabled population?	14	21	15
7. Are disabled citizens or families with a disabled person able to obtain necessary assistance for renovations to their homes within reasonable time periods?	20	12	18
8. Have you ever advocated on behalf of the housing needs of disabled persons?	10	34	6
9. Is there a local housing council/committee addressing housing needs for the disabled population?	9	34	7
10. Should there be?	34	7	9

COMMENTS:

"There is a definite shortage of accessible, affordable housing for the disabled. Many disabled persons not from the area who receive housing at the Father J. Angus MacDonald Centre tend to stay in Moncton, therefore adding to the local demand for housing. There should be a local housing committee in the area to address these needs."

"Two questions remain unanswered as we do not have any disabled living within the Village limits that are not living in the Nursing Home."

EMPLOYMENT

		YES	NO	NO REPLY
1.	Are there significant numbers of disabled persons in the work force in your community?	7	33	10
2.	Are there opportunities for disabled people to become employed in your community?	28	13	9
3.	Does your municipality currently employ any disabled persons?	11	34	5
4.	Do you promote employment equity for disabled persons?	32	12	6
5.	Do you have such a policy for your municipality?	10	32	8
6.	Are work places in your community generally barrier free to disabled persons (mobility or sensory impairments)?	11	28	11
7.	Are local employers aware of resources available to assist the disabled person enter the work place (i.e., employees and employers wage subsidy programs, assistance for making work place accessible)?	13	24	13
8.	Do municipal employment procedures screen out potential employees who have disabilities?	12	32	6
9.	Are municipal job postings accessible to the disabled public?	37	7	6
10.	Are there references on municipal job application forms to disability?	4	39	7
11.	Would disabled persons be discriminated against because they are unable to complete an application form alone?	0	44	6
12.	Is disability considered a health problem in the assessment of job applications?	6	37	8
13.	Have you personally ever been in a position to have a disabled person list you as a reference?	8	38	4
14.	Is the disabled population represented on the local Chamber of Commerce?	3	28	19

COMMENTS:

"Some employees have made inquiries."

"In consultation with the Canada Employment Centre it was stated that although local businesses are familiar with resources available to the employer they do not take advantage of it." Also stated that health problems are sometimes considered with disabilities but one arm would be a disability but not a health problem (all different circumstances).

TRANSPORTATION

	YES	NO	NO REPLY
1. Are there barrier-free accessible transportation services available in your community for disabled persons?	9	35	6
2. Is public transportation in the community adapted for the disabled population (i.e., would someone with a visual impairment know when to get off the bus)?	3	24	23
3. a) Do accessible transportation services run parallel to regular transits (geographically)?	4	16	30
b) Are they available at the times regular transit is?	4	16	30
4. a) Are there designated parking spaces for the disabled population?	31	15	4
b) Are there bylaws governing their use?	14	29	7
c) Are these bylaws enforced?	12	21	17
d) Are there enough spaces provided in the business districts?	20	20	10
5. Are the following locations barrier-free in your municipality?			
a) Bus stop (i.e., SMT)	15	17	18
b) Train station	10	14	26
c) Airports	8	13	29
6. Are all travel announcements made visible and audible?	11	17	22
7. Are local bus and taxi drivers aware of the needs of disabled passengers?	18	8	24
8. Did you know that there are resources available to help individuals with the costs of retrofitting vehicles for disabled persons?	19	26	5
9. Did you know about funds available for non-profit groups or municipalities to help acquire vehicles for use with the disabled community?	14	32	4
10. Does your municipality contribute financially to the operation of any local accessible transportation service for disabled persons?	2	31	17
11. Is there a local group organized to address transportation issues for disabled persons?	15	27	8

COMMENTS:

"We have no public city transit."

"City of Moncton subsidizes Ability Transit. Another bus is required and more money for operating funds.

"There is no public transport"

RECREATION

	YES	NO	NO REPLY
1. a) Does your recreation department offer a range of specialized and integrated programs?	18	25	7
b) Are volunteers available to offer assistance?	26	15	9
2. a) Is there an effort to involve disabled persons in sports as:			
i) Participants	25	16	9
ii) Spectators	25	16	9
iii) Officials	18	22	10
b) Is participation by disabled persons promoted in your community recreation programs?	27	13	10
3. Are the following recreation locations barrier free?			
a) Arenas/rinks	31	11	8
b) Ball parks	41	5	4
c) Recreation centre	25	11	14
d) Swimming pools	16	10	24
e) Parks/playgrounds	36	5	9
f) Campgrounds	18	8	24
4. Are local attractions barrier free, such as:			
a) Movie theatres	5	25	20
b) Restaurants	30	13	7
c) Legion hall	14	22	14
d) Clubs	24	13	13
5. a) Is the local library barrier free (entrance, aisles, etc.)?	25	13	12
b) Are there adaptive facilities for the disabled population (large-print books, tapes, books printed in Braille)?	21	16	13
6. Is the disabled population currently represented on the local recreation committee?	5	39	6
7. Does your municipal council have specific funding allocated for enabling recreational programs to involve the participation of disabled persons?	6	40	4
8. Are disabled persons generally aware of recreational programs available in the community?	28	15	7
9. Do you have an advisory committee on integrated recreation?	8	40	2

COMMENTS:

"Recreation director has just recently become a board member with the Fundy Recreation Integration Council - hoping involvement with this association will increase availability and visibility for integrated programs and volunteers to help."

"Some of the centres, parks, rinks, etc., are partially accessible. Certain facilities are accessible (local attractions)."

EDUCATION

	YES	NO	NO REPLY
1. Are the public schools in your community generally barrier free?	28	16	6
2. Are any local secondary education facilities barrier free?	18	14	18
3. With regards to developing the maximum potential of disabled students:			
a) Are there adequate attendant care services?	16	20	14
b) Are there adequate technical education devices (i.e., tape recorders for visually-impaired students)?	14	20	16
c) Are the teachers and other staff properly trained to be aware of the needs of disabled students?	23	13	14
d) Are the typical students given information to make them aware about disabled persons?	23	9	18
e) Are there adequate professional support staff for:			
i) deaf students	13	19	18
ii) blind students	11	18	21
iii) learning disabled students	24	9	17
iv) behaviour problems	25	8	17
v) autistic students	13	18	19
4. a) Are all facilities within local schools barrier free (gymnasiums, science labs, etc.)?	21	17	12
b) Are there barrier-free washrooms on each level?	25	12	13
5. a) Are students with disabilities integrated into regular classes?	30	6	14
b) Are they able to participate in the classes they choose (i.e., physical education)?	29	4	17
6. Are students able to participate and access all extra curricular activities (i.e., field days, carnivals, student council)?	35	2	13
7. Does the student council address issues concerning the disabled population?	12	15	23
8. Is transportation to/from school for disabled persons problematic in your community?	10	29	11
9. Do your schools participate in disabled prevention or awareness campaigns (play safe, wheelchair awareness day, etc.)?	15	15	20
10. a) Are there any disabled persons on your school board?	1	34	15
b) If not, is there a member designated to represent the disabled population?	5	17	28

COMMENTS "Mount Allison reports some buildings accessible." "Question 3(c) Properly - yes, providing this word does not mean university education. Teachers (other than R/M's) and other staff are usually given in service through R/M's and local school board."

PUBLIC FACILITIES

	YES	NO	NO REPLY
1. Are all municipal service buildings barrier free to those with mobility and sensory impairments (wheelchair users, deaf or blind persons)?	13	31	6
2. Are the following provincial and federal buildings in your community barrier free?			
a) Courtroom	10	12	28
b) Police station	20	15	15
c) Post offices	31	11	8
d) Social Services	10	10	30
3. Does the disabled population have a choice of barrier free banks, finance companies, etc.?	24	14	12
4. a) Are local businesses generally sensitive to meeting the needs of disabled persons?	27	14	9
b) Are grocery stores barrier free (shelves well marked, signs easy to read)?	24	17	9
c) Are personnel trained to help clients with varying disabilities?	14	17	19
d) Are public telephones amplified for persons with hearing impairments?	1	34	15
5. Are existing ramps, signs, etc., in your community adequate enough for disabled persons to use independently?	22	17	11
6. Are traffic lights equipped with sound signals for the safety of visually-impaired persons?	0	25	25
7. a) Can local sidewalks be utilized by people with various disabilities?	31	10	9
b) Are curb cuts uniform to be practical and safe for blind persons as well as wheelchair users?	29	14	7

COMMENTS:

"I am not sure how you define 'barrier free'. Most facilities do have access ramps. Unanswered questions - I simply don't know the answers."

"Without financial assistance it is almost impossible for a private business in our area to reconstruct their buildings."

"Should the need arise for more emphasis on barrier-free access, this village will respond. We, in our by-laws, will follow the National Building Code which when adopted by N. B. will require New Building - Public or Commercial to be of barrier free design."

ADDITIONAL COMMENTS:

"The village has a population of 400. Persons with disabilities are very few in numbers. However, when a building goes up now there usually is curbs, etc. made to accommodate. They are helped by residents when need be."

"I have brought this before Council and they feel we may or rather must get a committee on line and try to correct any possible problems."

* *

	YES	NO	NO REPLY
DOES YOUR MUNICIPALITY HAVE AN ADVISORY COMMITTEE ON DISABLED PERSONS?	11	34	5

NAME OF MUNICIPALITY: _____

NAME OF PERSON FILLING OUT THIS SURVEY: _____

TELEPHONE: _____ DATE: _____

* *

PLEASE RETURN TO:

Premier's Council on the Status of Disabled Persons
105 Prospect Street
Fredericton, New Brunswick
E3B 2T7

APPENDIX F

(Reduced copy of original)

Certificate of Participation

1988

Certificat de participation

The National Access Awareness Week Committee express their appreciation to

Le Comité de la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées tient à exprimer sa reconnaissance à

BERNADETTE THERIAULT

whose contribution exemplified the spirit of the Week by facilitating disabled persons' participation in the life of their communities

dont la contribution a reflété l'esprit de la Semaine en facilitant la participation des personnes ayant une limitation fonctionnelle à la vie communautaire

GUY LEBLANC, PRESIDENT HONORAIRE
NOUVEAU-BRUNSWICK

Members of the National Committee

Canadian Paraplegic Association

Canadian Wheelchair Sports Association

Coalition of Provincial Organizations of the Handicapped

National People First

Canadian Association of the Deaf

Canadian Hard of Hearing Association

Disabled Women's Network

Canadian Council of the Blind

Learning Disabilities Association of Canada

Consumer Participation Group

Canadian Legal, Advocacy, Information and Research Association of the Disabled

Canadian Rehabilitation Council for the Disabled

Canadian Association for Community Living

Canadian National Institute for the Blind

Canadian Mental Health Association

Canadian Council on Rehabilitation And Work

Canadian Coordinating Council on Deafness

La Confédération des organismes provinciaux de personnes handicapées du Québec

Canadian Chamber of Commerce

Canadian Labour Congress

Association of Kinsmen Clubs

Federation of Canadian Municipalities

Man in Motion

Department of the Secretary of State

Membres du Comité national

Association canadienne des paraplégiques

Association canadienne des sports en fauteuil roulant

Coalition des organisations provinciales : ombudsman des handicapés

Mouvement les personnes d'abord

Association des sourds du Canada

Association des malentendants canadiens

Réseau des femmes handicapées

Conseil canadien des aveugles

Troubles d'apprentissage : Association canadienne

Consumer Participation Group

Association canadienne d'assistance juridique, d'information et de recherche des handicapés

Conseil canadien pour la réadaptation des handicapés

Association canadienne pour l'intégration communautaire

Institut national canadien pour les aveugles

Association canadienne pour la santé mentale

Conseil canadien de la réadaptation et du travail

Conseil canadien de coordination de la déficience auditive

La Confédération des organismes provinciaux de personnes handicapées du Québec

Chambre de commerce du Canada

Congrès du travail du Canada

Association des Clubs Kin

Fédération canadienne des municipalités

Man in Motion

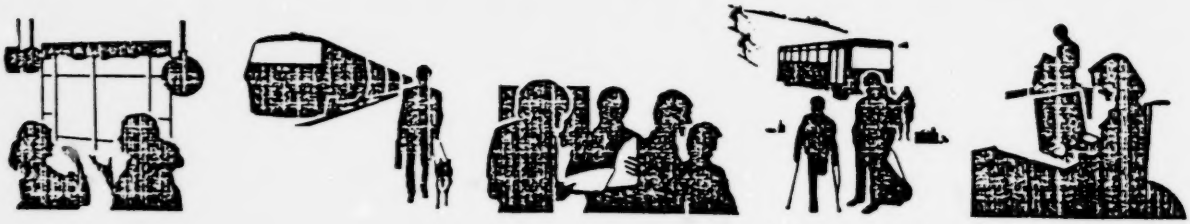
Secrétariat d'État

Compte rendu sommaire de la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées au Nouveau-Brunswick 1988

présenté par

Randy Dickinson, coordonnateur provincial
a\s Le Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées
105, rue Prospect
Fredericton (N.-B.) E3B 2T7

N^p^ de téléphone : (506) 452-1112



Fredericton (Nouveau-Brunswick) *Le 23 septembre 1988*

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION 1

INFORMATION GÉNÉRALE 2

THÈME DU NOUVEAU-BRUNSWICK POUR LA SEMAINE 5

EXEMPLES DE L'APPUI DU GOUVERNEMENT PROVINCIAL DURANT LA SEMAINE 6

EXEMPLES DES PROJETS COMMUNAUTAIRES DURANT LA SEMAINE 7

COMITÉS CONSULTATIFS MUNICIPAUX SUR LES PERSONNES HANDICAPÉES 9

PROJET "LISTE DE VÉRIFICATION" 10

RECONNAISSANCE 11

RECOMMANDATIONS 12

CONCLUSION 14

ANNEXES :

A. *Déclaration de la semaine par le Premier ministre*

B. *Habiletés Visibles*

C. *Échantillon d'une proclamation municipale*

D. *Comité du Conseil sur les personnes handicapées*

- *Structure et composition*
- *Attributions*

E. *Le projet "Liste de vérification"*

F. *Certificat de participation*

INTRODUCTION

Comme on peut s'y attendre pour l'organisation de toute nouvelle activité, nous avons connu certains problèmes relativement à la communication et aux stratégies de mise en oeuvre de la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées de 1988. Nous estimons par contre que nos efforts ont été fort réussis dans la province du Nouveau-Brunswick et nous avons l'intention de travailler à partir du travail déjà accompli et de l'enthousiasme et de l'intérêt déjà existants pour nous préparer en vue de la deuxième semaine qui aura lieu en 1989.

Ce rapport vise à présenter une vue d'ensemble des démarches entreprises et des activités qui se sont déroulées au Nouveau-Brunswick; nous voulons également suggérer certaines modifications pour l'an prochain.

Il est impossible de nommer chaque particulier ou groupe qui a participé aux activités de la Semaine, soit directement ou indirectement. Si nous avons oublié de nommer certaines personnes, ce n'est pas intentionnel. Nous vous invitons à participer à la deuxième Semaine nationale qui se tiendra l'année prochaine, à nous faire connaître vos opinions et à encourager vos amis à y participer également.

Notre but est d'assurer l'entière participation et égalité de toutes les personnes handicapées. Ensemble, nous pouvons réaliser cet objectif.

INFORMATION GÉNÉRALE

M. Rod Windover a eu une première rencontre avec le Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées le 30 octobre 1987. A ce moment là, nous avions peu d'information à échanger, puisque les derniers détails n'avant pas été mis au point et que le matériel n'avait pas été préparé. Aucun engagement ferme n'a été pris par rapport à la coordination réelle de la semaine dans la province.

Une note du Conseil a été distribuée à la plupart des organismes le 1er février pour susciter de l'intérêt à l'égard de la semaine, mais il y avait un manque de coordination.

Le 24 février avait lieu à Fredericton, une réunion à laquelle participaient quelques organismes provinciaux oeuvrant auprès des personnes handicapées ainsi que Rod Windover et Nancy Thompson du Secrétariat d'État. On voulait qu'un comité provincial de coordination soit établi.

À la suite de ces discussions, le Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées a accepté d'assurer le leadership pour la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées au Nouveau-Brunswick à compter du 2 mars 1988. Un comité général a été créé. Il se compose des personnes suivantes :

Randy Dickinson - le Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées
John Campbell - Secrétariat du Conseil des ministres
Rick Price - Association canadienne des paraplégiques
Don Rowe - Association de vie autonome du Nouveau-Brunswick
Gérard LeBlanc - Secrétariat d'État
Flora Dell - ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine

Des réunions officielles du comité général ont eu lieu le 9 mars, le 30 mars, le 20 avril et le 4 mai. Les tâches précises, telles que la publicité, l'organisation des cérémonies d'ouverture et de fermeture ont exité beaucoup de travail entre ces réunions.

Un comité de direction plus nombreux, formé des principaux organismes et ministères gouvernementaux a été créé afin de s'assurer que l'information sur la semaine soit diffusée. Environ 60 personnes siégeaient à ce comité. Des réunions officielles ont eu lieu le 23 mars, le 20 avril, et le 19 mai; on a distribué les procès-verbaux, des trousses d'information et d'autre documentation par la poste entre les séances du Comité de direction.

Les trousses promotionnelles ont été distribuées à toutes les municipalités de la province, aux écoles publiques, aux collèges communautaires, à tous les membres de l'Assemblée législative de la province, à toutes les chambres de commerce, à tous les directeurs des services de loisirs municipaux et des localités, à la plupart des bureaux régionaux du gouvernement provincial et à divers particuliers et groupes, y compris les médias.

Nous avons certes apprécié la collaboration du coordonateur national qui s'est occupé de nous fournir des brochures, des pancartes, des collants et des épinglettes. Il aurait été préférable cependant d'avoir plus de temps pour distribuer et utiliser ce matériel.

Un président honoraire a été choisi pour la semaine. M. Guy LeBlanc est un consommateur handicapé qui s'est beaucoup dévoué dans le domaine des services communautaires. M. LeBlanc qui est bilingue, a assumé plusieurs rôles au sein de groupes s'occupant des personnes handicapées, de même qu'au sein des clubs de

service; il s'est aussi intéressé à la politique locale et a oeuvré dans des organismes professionnels. Guy enseigne dans une école secondaire locale et a été le premier président du Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées. Tout le monde était heureux que Guy soit nommé président de la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées au Nouveau-Brunswick.

Randy Dickinson, directeur général du Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées, a accepté d'assumer le rôle de coordonnateur provincial et s'est servi des ressources du Conseil afin d'assurer un soutien logistique et de secrétariat pendant la semaine.

THÈME DU NOUVEAU-BRUNSWICK POUR LA SEMAINE

Alors que nos localités se sont servi du matériel créé au niveau national qui faisait la promotion de la collectivité "Cinq Etoiles" et du thème "L'autonomie, c'est la vie", nous avons essayé de développer un thème local.

Nous avons eu des élections provinciales au mois d'octobre 1987 et notre nouveau gouvernement s'était engagé à faire du développement de l'emploi, une priorité. Le Nouveau-Brunswick s'était déjà engagé en proclamant la Décennie des personnes handicapées et en préparant un Plan d'action. Les thèmes pour l'élaboration d'une directive dans le cadre du Plan d'action étaient rattachés à cinq titres généraux :

- services communautaires
- éducation
- emploi
- services résidentiels
- loisirs

Bien que notre publicité ait été axée sur tous ces thèmes, nous nous sommes consacrés davantage aux concepts d'un emploi valable et de l'accès aux services communautaires.

Le Premier ministre de la province a fait parvenir une note personnelle à tous les ministères provinciaux leur demandant de réfléchir sur le rôle qu'ils pourraient jouer afin de reconnaître cette semaine de façon concrète. Le Secrétariat du Cabinet a été chargé d'encourager les ministères à répondre à cette question en respectant l'échéancier fixé.

Nous envisageons de nous servir de cette stratégie de nouveau vu l'appui manifesté par notre Premier ministre à l'égard de cette semaine.

EXEMPLES DE L'APPUI DU GOUVERNEMENT PROVINCIAL DURANT LA SEMAINE

- Le Premier ministre de la province a signé officiellement et a proclamé la Déclaration provinciale de la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées; il a également participé aux cérémonies inaugurales et à une conférence de presse (voir annexe A).

- Le ministère du Travail a collaboré avec un comité interministériel afin de créer un nouveau projet intitulé "Habiletés visibles" visant à permettre l'élaboration d'un inventaire et de services dans le but d'assurer un emploi à environ 200 à 250 personnes handicapées d'ici la fin de 1989 (voir annexe B).

- Le ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine, a réalisé un nouveau vidéo intitulé "Oui t'es capable - Profils d'indépendance" afin de démontrer comment les personnes handicapées peuvent participer aux programmes de loisirs dans les communautés. Le vidéo a été présenté publiquement pour la première fois au début de la semaine.

- Le ministre de l'Approvisionnement et des Services a déposé une nouvelle publication sur les bâtiments accessibles à l'Assemblée législative et l'a rendue publique en publiant un communiqué de presse à cet effet.

- Le ministre de l'Enseignement supérieur et de la Formation a proclamé une Déclaration du mois de participation des étudiants handicapés au sein de notre collège pour le mois de mai. Son ministère a également organisé une série de journées d'accueil et d'expositions aux divers collèges communautaires.

- Le Conseil de gestion a organisé une exposition d'une semaine sur les occasions d'emploi pour les personnes handicapées au sein de la fonction publique provinciale. Des pancartes sur la semaine ont également été envoyées à tous les bureaux gouvernementaux.

- Le ministre de la Société d'habitation du Nouveau-Brunswick a annoncé qu'un groupe d'étude sur l'habitation serait chargé d'étudier les options en matière de logement pour les personnes handicapées.

- Le ministère du Transport a dévoilé de l'information concernant ses nouveaux programmes d'aide financière à l'intention des personnes handicapées.

- Le ministère de l'Éducation a fait parvenir de l'information sur la semaine à tous les conseillers en orientation, les directeurs d'écoles et les directeurs généraux des districts scolaires.

Ce ne sont là que quelques exemples de la participation du gouvernement à la semaine, en plus des activités et des programmes continus organisés à l'intention des personnes handicapées qui sont assurés par le système gouvernemental.

EXEMPLES DES PROJETS COMMUNAUTAIRES DURANT LA SEMAINE

- De nombreuses municipalités ont proclamé la semaine par l'entremise de leur maire et de leur conseil municipal (voir annexe C).

- Le groupe Personnes d'abord a publié un nouveau dépliant sur la promotion des occasions pour les personnes avec des handicaps mentaux.

- Un pique-nique intégré intitulé "Celebrate a Friend" ainsi qu'un barbecue ont été organisés dans un parc local par le groupe Opal III.

- L'Association canadienne des paraplégiques et l'Association canadienne de la dystrophie musculaire se sont chargées de placer 5 personnes handicapées dans des postes cadres.

- Le YMCA à Moncton a organisé les cérémonies officielles et une journée d'accueil pour la semaine; les invités spéciaux comprenaient entre autres le ministre de la Santé et des Services communautaires.

- Le Moncton Hearing Impaired Council a organisé des expositions dans les centres commerciaux ainsi qu'une soirée spéciale de loisirs.

- Le comité consultatif du programme Dial-a-bus à Fredericton a réussi à faire prolonger les heures de service.

- Une émission télévisée sur le cable et une danse communautaire ont été organisées dans la région de Chatham/Newcastle.

- Les magasins Atlantic Wholesalers, Superstores et Save-Easy ont parrainé des annonces publicitaires sur la Semaine et ont préparé des expositions dans leurs magasins.

- La Fondation Neil Squire a présenté des expositions au public sur la formation informatique des personnes handicapées.

- Le Conseil canadien pour la réadaptation des handicapés a présenté des renseignements publics sur les bâtiments accessibles.

- Des expositions publiques sur l'habitation et les loisirs ont eu lieu à l'édifice Heritage Court à Moncton et au Market Square à Saint John.

- Des journées d'accueil ont eu lieu aux centres d'emploi.

- L'Association du Nouveau-Brunswick des sports en fauteuil roulant a organisé une activité d'athlétisme et le défi NABOB. Un chandail spécial a été présenté au Premier ministre lors des cérémonies d'ouverture de la semaine.

- Des groupes communautaires ont organisé des exposés, une soirée de divertissements et une danse dans les rues pour coïncider avec les cérémonies de clôture de la semaine.

- Le YMCA à Saint John a annoncé un projet visant à améliorer l'accès physique à ses installations.

- L'Association des personnes ayant subi des blessures à la tête a lancé une campagne de sensibilisation du public aux problèmes des blessures subies à la tête.

- Une soirée spéciale de festivités et un feu de joie ont eu lieu à Edmundston afin de marquer la semaine et de discuter de l'emploi des personnes handicapées.

- Un ascenseur a été officiellement ouvert afin d'améliorer l'accessibilité des étudiants au collège communautaire à Edmundston.

- Les athlètes des Olympiques spéciaux ont organisé des activités de manifestation.

- Les athlètes aveugles ont eu plusieurs parties de goal ball.

- De nombreux groupes et particuliers ont participé à des entrevues dans les médias et dans la publicité afin d'attirer l'attention et de sensibiliser le public aux problèmes des personnes handicapées et d'offrir des solutions.

Ces exemples ne sont qu'une partie minime des activités qui ont eu lieu durant la semaine.

COMITÉS CONSULTATIFS MUNICIPAUX SUR LES PERSONNES HANDICAPÉES

Nos comités de planification espéraient que l'intérêt et la sensibilisation manifestés à l'égard de cette semaine spéciale ne diminuent pas. Nous voulions laisser des traces de cette semaine qui pourraient mener à des résultats concrets et à des réalisations au niveau communautaire pour les personnes handicapées.

En nous servant d'une idée empruntée et adaptée de la Colombie-Britannique, nous avons préparé une trousse à envoyer à tous les maires et conseils municipaux leur demandant de former un comité permanent du Conseil sur les personnes handicapées. Un mandat et des attibutions possibles d'un tel comité leur ont été distribués (voir annexe D). Nous assurerons le suivi de cette suggestion au cours de la prochaine année.

Bien que de nombreuses municipalités aient exprimé un certain intérêt pour cette idée, 11 municipalités seulement ont créé un tel comité jusqu'ici. En tout, il existe 117 villes, cités et villages dans la province qui pourraient créer un tel comité.

Nous avons toutefois établi une base et les personnes handicapées doivent se porter volontaires afin de siéger à de tels comités et exercer des pressions pour la création de ces comités.

PROJET "LISTE DE VÉRIFICATION"

Nous avons pensé qu'il était important que les représentants des communautés locales déterminent eux-mêmes si leur communauté est en mesure de répondre aux besoins des personnes handicapées dans leur communauté.

Nous avons également adopté l'approche du "bulletin" du guide national intitulé : Collectivité "Cinq étoiles".

Notre groupe a préparé un questionnaire que nous appelons "Liste de vérification". Ce questionnaire a été envoyé à toutes les municipalités, accompagné des directives; nous avons ensuite envoyé, au cours de l'été, une lettre de rappel contenant le même matériel aux municipalités qui n'avaient pas encore répondu au questionnaire. A la mi-septembre, nous avions reçu 50 sondages dûment remplis sur un total de 117 municipalités.

Un exemplaire du questionnaire ainsi que les réponses compilées figurent en annexe E. Nous avons également réparti les réponses en deux sections, les localités francophones et les localités anglophones, bien que ce matériel ne soit pas inclus ici.

Nous avons retenu les sondages du projet "Liste de vérification" et nous espérons répéter l'expérience en 1989 afin de déterminer si des améliorations ont été apportées et si un plus grand nombre de comités consultatifs ont été créés ainsi que pour rappeler aux municipalités de ne pas oublier les personnes handicapées qui vivent dans leurs localités.

RECONNAISSANCE

Nous sommes heureux que le comité national ait pris des mesures pour que des "certificats de participation" soient accessibles à notre comité provincial (voir annexe F).

Bon nombre de certificats ont été présentés aux membres de comités, aux groupes communautaires, aux médias et aux employeurs privés en reconnaissance de leur appui. Les certificats ont grandement servi, non seulement comme symbole de reconnaissance et de souvenir, mais ils nous ont également permis de nous en servir dans les relations publiques pour la promotion de la semaine.

Notre comité provincial a également créé deux prix provinciaux qui seront présentés chaque année lors de la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées. Un prix est destiné à la municipalité qui a augmenté les possibilités de participation pour les personnes handicapées. Il a été présenté à la ville de Moncton qui a déjà un comité consultatif depuis plusieurs années. L'autre prix est décerné à une personne ayant contribué énormément à la cause des personnes handicapées. Cette année, le gagnant de ce prix est notre président honoraire, M. Guy LeBlanc.

RECOMMANDATIONS

Au comité coordonnateur national :

(a) L'information générale devrait être préparée à l'avance afin de donner le plus de temps de préparation possible;

(b) La documentation devrait être disponible dans les deux langues officielles le plus tôt possible;

(c) Une certaine partie du financement de base devrait être accordée au comité provincial afin de lui permettre de distribuer le matériel et l'information au niveau local;

(d) Si les activités au niveau national sont télévisées, s'assurer d'avoir un espace à l'écran pour un interprète à l'intention des sourd-muets pour éviter que la caméra interrompe toujours l'action;

(e) L'idée d'un bulletin était bonne, mais elle s'est avérée inefficace en raison du délai dans la collecte et la distribution du matériel. Nous proposons de créer un centre de documentation afin que la documentation parvienne directement à la personne-ressource provinciale dès qu'elle est disponible;

(f) Le rôle d'une activité visant les entreprises n'a jamais été défini. La promotion nationale est bonne, mais nous devrions connaître le nom des personnes-ressources et des modalités des entreprises afin de communiquer directement avec les succursales dans nos provinces respectives;

(g) L'information sur les activités entreprises par les divers ministères et organismes du gouvernement fédéral devrait être confirmée et transmise afin d'assurer un suivi au sein de notre province;

(h) Nous aimerions en connaître davantage sur le rôle et le soutien disponibles par l'entremise de la Chambre de commerce du Canada, du Congrès du Travail du Canada, de l'Association des Clubs Kinsmen et de la Fédération canadienne des municipalités. Nous aimerions au moins obtenir une liste à jour des personnes-ressources au niveau provincial de chaque groupe;

(i) Nous aimerions remercier le comité et le personnel du projet qui ont joué un rôle important dans la réussite de la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées.

Points précisément rattachés au Nouveau-Brunswick :

(j) Assurer des contacts avec les parties visées au cours de l'automne plutôt qu'au printemps suivant;

(k) Encourager les gouvernements à prendre des engagements à annoncer durant la semaine;

(l) Etablir de meilleurs liens entre le milieu des affaires et les groupes ouvriers et les inviter à se joindre au comité provincial;

(m) Poursuivre l'idée de la mise en oeuvre de comités consultatifs locaux pour les personnes handicapées;

(n) Favoriser plus de publicité et d'activités importantes au niveau local qui coïncideraient avec la semaine;

(o) Essayer de fournir toute la documentation dans les deux langues officielles dans un délai acceptable;

(p) Accroître la sensibilisation et la publicité concernant la semaine au sein du système des écoles publiques;

(q) Elaborer un mode de nomination et des lignes directrices pour décerner les deux prix de reconnaissance provinciale;

(r) Préparer pour la semaine une pancarte sur laquelle on annoncerait toutes les activités de la semaine;

(s) Encourager davantage la participation des médias en fournissant les messages qui conviennent.

CONCLUSION

La Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées a eu lieu pour la première fois en 1988. Nous essayerons de faire de la semaine de 1989 une activité encore plus grandiose et mieux réussie.

Nos objectifs seront les suivants :

1. Faire le bilan des réalisations positives déjà accomplies afin d'assurer la participation d'un plus grand nombre de personnes handicapées au sein de nos localités.

2. Identifier les obstacles encore présents qui empêchent les personnes handicapées de participer pleinement aux activités dans leur localité.

3. Identifier des stratégies efficaces afin d'abolir les obstacles auxquels se heurtent actuellement les personnes handicapées, quel que soit leur handicap, et où qu'elles demeurent au Nouveau-Brunswick.

Nos objectifs ne seront pas réalisés en une semaine, mais nous essayons de jeter les bases d'un meilleur avenir pour les personnes handicapées.

COMMENTAIRES SUR LE PROJET "LISTE DE VÉRIFICATION"

Le sondage du projet "Liste de vérification" ne constitue pas une évaluation scientifique du niveau de services accessibles aux personnes handicapées dans la localité. Les questions sont présentées sous un format simple et les réponses s'expriment par "oui" ou "non" afin de sensibiliser davantage le public à ce qui a été réalisé et ce qui reste à accomplir.

Nous aimerions souligner que 50 questionnaires ont été retournés sur le nombre total des 117 municipalités auprès desquelles on a effectué ces sondages. (Des lettres de suivi et un autre exemplaire de la liste de vérification ont été postés durant l'été afin de rappeler aux maires qui n'avaient pas répondu lors du premier envoi. Nous n'avions reçu que 50 réponses au 22 septembre 1988).

Nous aimerions souligner que les 11 localités qui ont établi des comités permanents pour leur conseils municipaux sont : Bath, Bathurst, Balmoral, Bouctouche, Chatham., Moncton, Norton, Oromocto, Plaster Rock, Paquetville, St-François-de-Madawaska. D'autres localités se penchent actuellement sur cette question.

Vous trouverez ci-inclus quelques exemples des commentaires présentés dans les questionnaires et nous sommes heureux de noter que bon nombre de personnes ont pris le temps de faire connaître leurs opinions.

Nous avons l'intention d'effectuer ce projet de la "Liste de vérification" lors de la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées en 1989.

LE PREMIER MINISTRE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
FREDERICTON
E3B 5H1

D É C L A R A T I O N

CONSIDÉRANT QUE le gouvernement du Nouveau-Brunswick s'engage activement à améliorer la qualité de vie des personnes handicapées de la province;

CONSIDÉRANT QUE le gouvernement du Nouveau-Brunswick a proclamé une Décennie des personnes handicapées pour la province;

CONSIDÉRANT QU'IL existe actuellement un Plan d'action provincial pour les personnes handicapées;

CONSIDÉRANT QUE les obstacles à la participation entière des personnes handicapées aux ressources communautaires telles que l'emploi, les loisirs, l'habitation, le transport et l'éducation sont toujours présents;

CONSIDÉRANT QU'IL est important de sensibiliser le grand public et les fournisseurs de services aux obstacles qui empêchent la pleine égalité des personnes handicapées;

CONSIDÉRANT QU'IL est possible d'accroître la possibilité pour les personnes handicapées de mener une vie autonome et valable et

A CES CAUSES, ET PAR LES PRÉSENTES, SACHEZ QUE JE SOUSSIGNE, FRANK MCKENNA, PREMIER MINISTRE DU NOUVEAU-BRUNSWICK, encourage la population du Nouveau-Brunswick de se joindre à moi afin de reconnaître la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées qui se tiendra du 29 mai au 4 juin 1988.

Frank McKenna

PROJET D'EMPLOI HABILETÉS VISIBLES

Au mois de mai dernier, un groupe de travail réunissant des personnes de différents ministères du gouvernement s'est penché sur les questions touchant l'emploi pour les personnes handicapées. En servant de soutien et de guide, le Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées a contribué à un projet intitulé *HABILETES VISIBLES* élaboré par le ministère du Travail.

Le but principal de ce projet est de reconnaître les capacités et les habiletés des personnes handicapées et de les encourager à faire partie de la main-d'oeuvre. D'abord, il faut identifier les personnes handicapées qui sont prêtes à occuper un travail et qui sont à la recherche d'un emploi. Une méthode d'inscription a été établie selon laquelle on encourage toutes les personnes qui sont admissibles au projet à faire parvenir les renseignements jugés utiles au ministère du Travail en vue de dresser un inventaire provincial.

Une fois l'inventaire dressé, les personnes pourront être contactées pour les occasions d'emploi qui surviendront au sein du gouvernement, de l'entreprise privée, des sociétés et des organismes. Le ministère du Travail élabore actuellement un plan de marketing pour les employeurs au N.-B. afin de promouvoir les capacités et les habiletés des personnes avec des handicaps et leur permettre d'accroître davantage leurs chances de se trouver un emploi.

Le groupe de travail compte parmi ses membres des personnes de la CEIC, du ministère de l'Aide au revenu, du ministère de la Santé et des Services communautaires, du PEAE ainsi que des organismes de promotion des droits et des programmes d'extension des services.

Ces ministères et ces organismes ont donné leur collaboration et leur soutien au projet *HABILETES VISIBLES* et ils participeront à l'inscription et au maintien du projet.

Le but de *HABILETES VISIBLES* est de trouver des emplois enrichissants pour 200 personnes handicapées avant la fin de 1989.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :

Lori Moran ou Rachel Grant
Agentes des services d'emploi
Direction des services d'emploi
Ministère du Travail
470, rue York
C. P. 6000
Fredericton (N.-B.) E3B 5H1

Téléphone : 453-2722 ou 1-800-442-9738 (sans frais)

ANNEXE C

La Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées

National Access Awareness Week

PROCLAMATION

LA SEMAINE NATIONALE POUR L'INTÉGRATION DES PERSONNES HANDICAPÉES

CONSIDÉRANT QUE la municipalité de Lamèque s'engage à favoriser chez les citoyens handicapés la pleine participation aux ressources de notre communauté,

CONSIDÉRANT QUE de nombreuses personnes handicapées sont présentement confrontées à des obstacles dans les domaines du logement, de l'emploi, des transports, des loisirs et de l'éducation, et

CONSIDÉRANT QUE les citoyens ayant des handicaps de différents types ont le droit à une vie significative et autonome,

A CES CAUSES, SACHEZ QUE, MOI, Monsieur Jean-Charles Chiasson, Maire de Lamèque, demande à la population de Lamèque de participer avec son Conseil municipal aux démarches visant à reconnaître les personnes handicapées ainsi que le rôle qu'elles peuvent jouer dans notre communauté par la tenue de la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées, du 29 mai au 4 juin 1988.

Signé et scellé

Maire de Lamèque

ANNEXE D

(ECHANTILLON)

La Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées

National Access Awareness Week

Le 29 mars 1988

Monsieur ou Madame le maire
et les membres du Conseil
Ville de Bouctouche
C. P. 370
Bouctouche (N.-B.)
E0A 1G0

Monsieur ou Madame le maire et membres du Conseil,

Nous avons le plaisir de signaler que la tournée de l'Homme en mouvement de Rick Hansen a connu tellement de succès que les Canadiens ne veulent pas mettre fin à l'intérêt manifesté par le public pour les questions qui concernent les citoyens handicapés de toutes les catégories.

Le gouvernement fédéral, par l'entremise du Secrétaire d'État, a officielle-ment déclaré une semaine annuelle pour mettre l'accent sur les personnes handicapées.

IL NE S'AGIT PAS D'UNE ACTIVITÉ DE PRÉLEVEMENT DE FONDS.

La Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées se tiendra pour la première fois du 29 mai au 4 juin 1988.

Nous aimerions proposer à tous les maires au Nouveau-Brunswick d'établir un comité local afin de reconnaître cette semaine importante et peut-être même de prévoir un Comité consultatif permanent qui serait rattaché au Conseil pour s'occuper des questions locales qui intéressent les personnes handicapées. Nous annexons à titre de suggestion les attributions d'un tel comité consultatif permanent.

Entre temps, on peut obtenir d'autres renseignements sur les projets en vue de la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées au Nouveau-Brunswick en communiquant avec notre bureau.

. . . . 2

Ne tardez pas! Lancez l'affaire dans votre localité!

Je vous prie d'agréer l'expression de mes sentiments distingués!

GUY LEBLANC

Président honoraire
Semaine nationale pour l'intégration
des personnes handicapées

Pièces jointes

Agents de liaison: Lucie Duchesne ou Randy Dickinson
Le Conseil du Premier ministre sur la
condition des personnes handicappes
105, rue Prospect, Fredericton (N.-B.)
E3B 2T7
Téléphone: 452-1112 à Fredericton ou
1-800-442-4412

STRUCTURE ET COMPOSITION

Les petites localités peuvent établir le nombre de membres en fonction de leur taille

NOM : Comité du Conseil sur les personnes handicapées

MEMBRES : 2 conseillers nommés par le maire
9 citoyens nommés par le Conseil sur la recommandation du maire

Les membres doivent être nommée en fonction de leurs connaissances et de leur intérêt pour les besoins des personnes handicapées et non pas en fonction d'un handicap ou de leur adhésion à un organisme particulier. Des citoyens handicapés devraient faire partie du Comité afin d'assurer leur participation à titre de consommateur.

MANDAT : 1 an

PRESIDENT : Conseiller - nommé par le maire

REUNION : Au moins trimestriellement; plus souvent au besoin ou à la demande du Conseil.

VOTE : Tous les membres

LIEN HIERARCHIQUE : Fait rapport au Conseil par l'entremise des comités permanents, ou directement selon ce qui convient.

OBJECTIFS : Faire de la municipalité un endroit plus agréable pour ses résidents handicapés en supprimant les obstacles physiques et sociaux qui empêchent leur pleine participation à tous les aspects de la vie communautaire.

ATTRIBUTIONS

1. Donner des avis au Conseil municipal, principalement par l'entremise de ses divers comités permanents, sur les questions actuellement à l'étude qui touchent les personnes handicapées.

2. Surveiller les programmes municipaux afin de s'assurer qu'ils tiennent compte des besoins des personnes handicapées.

3. Travailler en collaboration avec les services municipaux, les commissions et les conseils dont les activités touchent les personnes handicapées et leur donner des conseils et de l'information.

4. Diffuser de l'information sur les affaires municipales concernant les personnes handicapées.

5. Encourager et faciliter la rétroaction de la part des personnes handicapées sur les affaires municipales qui les touchent par l'entremise des mécanismes actuels.

6. Porter à l'attention du Conseil les questions identifiées par le Comité et pour lesquelles la municipalité doit prendre des mesures.

7. S'occuper de toute question qui intéresse les personnes handicapées et qui peut être soumise au Comité par le Conseil ou par les comités permanents du Conseil.

(Les resultats furent recueillis par Danielle Vincent, l'agente d'information et de recherche du Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées)

HABITATION

	OUI	NON	N-A
1. Existe-t-il des options convenables en matière de logement dans votre localité pour les personnes handicapées (maisons, appartements, foyers de groupes, maisons de pension accessibles etc.)?	11	34	5
2. Les normes pour les conceptions libres d'obstacles sont-elles connues et mises en oeuvre dans le cadre de projets de logement locaux?	19	25	6
3. Savez-vous avec qui communiquer pour obtenir de l'information sur les questions concernant les conceptions libres d'obstacles?	24	24	2
4. Les maisons libres d'obstacles disponibles sont-elles généralement abordables pour la population des personnes handicapées locales?	12	22	16
5. Existe-t-il suffisamment de programmes communautaires qui font la promotion de la vie autonome pour les personnes ayant des handicaps (notamment, préposés aux soins, services d'aides familiales, etc.)?	16	29	5
6. Les hôtels et les motels locaux ont-ils des unités accessibles aux personnes handicapées?	14	21	15
7. Les citoyens handicapés ou les familles des personnes handicapées peuvent-ils obtenir l'aide dont ils ont besoin pour réaménager leurs maisons dans des délais raisonnables?	20	12	18
8. Avez-vous déjà fait la promotion des besoins des personnes handicapées en matière de logement?	10	34	6
9. Existe-t-il un comité ou un conseil local d'habitation qui s'occupe des besoins des personnes handicapées en matière de logement?	9	34	7
10. Devrait-il exister un tel conseil ou un tel comité?	34	7	9

COMMENTAIRES

"Les églises de notre région ne sont pas accessibles aux fauteuils roulants; oui il devrait exister un tel comité sauf que d'abord et avant tout il faut croire que les personnes handicapées ont droit à une place dans nos communautés au même titre que nous, nous aurons une place."

"Nous n'avons pas d'handicapées dans notre village nous n'avons rien pour eux pour le moment."

EMPLOI

	OUI	NON	N-A
1. Y a-t-il suffisamment de personnes handicapées au sein de la main-d'oeuvre dans votre localité?	7	33	10
2. Les personnes handicapées ont-elles l'occasion de devenir employées dans votre localité?	28	13	9
3. Votre municipalité emploie-t-elle actuellement des personnes handicapées?	11	34	5
4. Faites-vous la promotion de l'égalité en matière d'emploi pour les personnes handicapées?	32	12	6
5. Avez-vous une politique semblable dans votre municipalité?	10	32	8
6. Les milieux de travail dans votre localité sont-ils généralement accessibles aux personnes handicapées (handicap sensoriel ou de mobilité)?	11	28	11
7. Les employeurs locaux sont-ils au courant de ressources disponibles pour aider les personnes handicapées à entrer sur le marché du travail (par ex., programmes de subvention salariale pour les employés et les employeurs, aide pour aménager le milieu de travail afin d'y accueillir des personnes handicapées)?	13	24	13
8. Les modalités d'emploi de la municipalité permettent-elles de faire la sélection d'employés éventuels qui ont des handicaps?	12	32	6
9. Les avis d'emploi municipaux sont-ils accessibles aux personnes handicapées?	37	7	6
10. Les formules de demande d'emploi dans les municipalités font-elles allusion aux handicaps?	4	39	7
11. Les personnes handicapées feraient-elles l'objet de discrimination parce qu'elles ne sont pas capables de remplir seule une formule de demande?	0	44	6
12. Le handicap est-il considéré comme un problème de santé lors de l'évaluation des demandes d'emploi?	6	37	8
13. Avez-vous déjà été cité à titre de répondant par une personne handicapée?	8	38	4
14. Les personnes handicapées sont-elles représentées au sein de la Chambre de commerce locale?	3	28	19

COMMENTAIRES

"Aucunes personnes handicapés est employé dans la municipalité sauf pour l'atelier pour personnes handicapées de la région."

"Question 10 : Nous n'avons pas de formulaire de demande d'emploi."

TRANSPORT

	OUI	NON	N-A
1. Existe-t-il dans votre localité des services de transport accessibles aux personnes handicapées?	9	35	6
2. Le transport en commun dans la localité est-il adapté aux personnes handicapées? (Par ex., une personne ayant un handicap visuel saurait-elle où decendre de l'autobus?)	3	24	23
3. a) Les services de transport accessibles sont-ils parallèles aux transports réguliers (géographiquement)?	4	16	30
b) Sont-ils disponibles en même temps que les transports réguliers?	4	16	30
4. a) Y a-t-il des emplacements de stationnement désignés pour les personnes handicapées?	31	15	4
b) Leur utilisation est-elle régie par des arrêtés?	14	29	7
c) Ces arrêtés sont-ils appliqués?	12	21	17
d) Y a-t-il suffisamment d'emplacements de stationnement dans les zones commerciales?	20	20	10
5. Les lieux suivants sont-ils accessibles dans votre municipalité?			
a) Arrêt d'autobus (par exemple, SMT)	15	17	18
b) Gare de train	10	14	26
c) Aéroports	8	13	29
6. Toutes les annonces de transport sont-elles visibles et audibles?	11	17	22
7. Les conducteurs de taxi et d'autobus locaux connaissent-ils les besoins des passagers handicapés?	18	8	24
8. Saviez-vous qu'il existe des ressources pour aider les personnes à défrayer les coûts d'aménagement des véhicules pour les personnes handicapées?	19	26	5
9. Saviez-vous qu'il existe des fonds pour les groupes sans but lucratif ou les municipalités afin de les aider à acquérir des véhicules pour transporter les personnes handicapées?	14	32	4
10. Votre municipalité contribue-t-elle financièrement à un service de transport local accessible aux personnes handicapées?	2	31	17
11. Existe-t-il des groupes locaux organisés pour s'occuper des questions de transport relativement aux personnes handicapées?	15	27	8

COMMENTAIRES

"Aucun groupe ou transport n'est disponible. Peu d'handicapé."

"A ma connaissance, un groupe a fait une demande de subvention pour transport adapté - refusé. Pourtant ils répondaient entièrement aux critères...p. être est-ce pour les grands centres seulement."

LOISIRS

	OUI	NON	N-A
1. a) Votre service de loisirs offre-t-il une gamme de programmes intégrés spécialisés?	18	25	7
b) Y a-t-il des bénévoles pour offrir de l'aide?	26	15	9
2. a) Des efforts sont-ils entrepris pour faire participer les personnes handicapées aux sports à titre de :			
i) Participants	25	16	9
ii) Spectateurs	25	16	9
iii) Officiels	18	22	10
b) La participation des personnes handicapées aux programmes de loisirs de votre localité est-elle encouragée?	27	13	10
3. Les lieux de loisirs suivants sont-ils accessibles?			
a) Arénas/patinoirs	31	11	8
b) Terrains de balle	41	5	4
c) Centre récréatif	25	11	14
d) Piscines	16	10	24
e) Parcs/terrains de jeux	36	5	9
f) Terrains de camping	18	8	24
4. Existe-t-il des attractions locales accessibles telles que :			
a) Cinémas	5	25	20
b) Restaurants	30	13	7
c) Salle de la légion	14	22	14
d) Clubs	24	13	13
5. a) La bibliothèque locale est-elle accessible (entrée, allées, etc.)?	25	13	12
b) Existe-t-il des services d'adaptation pour les personnes handicapées (livres à gros caractères, cassettes, livres imprimés en braille)?	21	16	13
6. Les personnes handicapées sont-elles représentées actuellement au sein du Comité des loisirs local?	5	39	6
7. Votre Conseil municipal a-t-il affecté des fonds spécifiquemet afin de permettre la participation des personnes handicapées aux programmes récréatifs?	6	40	4
8. Les personnes handicapées connaissent-elles généralement les programmes de loisirs disponibles dans la localité?	28	15	7
9. Avez-vous un Comité consultatif sur les loisirs intégrés?	8	40	2

COMMENTAIRES

"Il existe à _____, l'Atelier Protégé qui s'occupe d'offrir des services de développement des handicapés; au niveau de l'intégration, peut-être qu'ils sont intéressés."

"Nous n'avons pas de programme de loisirs."

EDUCATION

	OUI	NON	N-A
1. Les écoles publiques dans votre localité sont-elles généralement accessibles?	28	16	6
2. Existe-t-il des établissements d'enseignement postsecondaires dans votre localité qui sont accessibles?	18	14	18
3. En ce qui a trait au développement du potentiel maximum des étudiants handicapés :			
a) Existe-t-il suffisamment de services de préposés aux soins?	16	20	14
b) Existe-t-il suffisamment d'aide technique pour l'éducation (par ex., enregistreuses pour les étudiants visuellement handicapés)?	14	20	16
c) Les enseignants et les autres membres du personnel sont-ils formés de façon à être conscients des besoins des élèves handicapés?	23	13	14
d) Les élèves normaux reçoivent-ils l'information afin de les sensibiliser aux besoins des personnes handicapées?	23	9	18
e) Existe-t-il un personnel de soutien professionnel suffisant pour :			
i) les élèves sourds	13	19	18
ii) les élèves aveugles	11	18	21
iii) les élèves ayant des difficultés d'apprentissage	24	9	17
iv) les élèves ayant des problèmes de comportement	25	8	17
v) les élèves autistiques	13	18	19
4. a) Les installations au sein des écoles locales sont-elles toutes accessibles (gymnases, laboratoires de sciences, etc.)?	21	17	12
b) Les salles de toilettes sont-elles accessibles sur chaque niveau?	25	12	13
5. a) Les élèves ayant des handicaps sont-ils intégrés dans les classes normales?	30	6	14
b) Peuvent-ils participer aux cours de leur choix (par ex., éducation physique)?	29	4	17
6. Les élèves peuvent-ils participer et avoir accès aux activités parascolaires (par ex., journées d'activités, carnavals, conseils étudiants)?	35	2	13

7.	Le Conseil étudiant se penche-t-il sur les questions qui touchent les personnes handicapées?	12	15	23
8.	Le transport aller-retour à l'école pour les personnes handicapées pose-t-il un problème dans votre localité?	10	29	11
9.	Vos écoles participent-elles aux campagnes de sensibilisation et de prévention des handicaps (sécurité au jeu, journée de sensibilisation aux personnes en fauteuil roulant, etc.)?	15	15	20
10.	a) Y a-t-il des personnes handicapées au sein de votre Conseil scolaire?	1	34	15
	b) Si non, un membre est-il désigné pour représenter les personnes handicapées?	5	17	28

COMMENTAIRES

"A mon avis, il existe encore des classes spéciales; toutefois faudrait que ces personnes handicapées soient intégrés avec d'autres jeunes, ex. cours de musique, éducation physique. Il y a eu un très beau pas dans une classe de maternelle de notre localité, dommage que d'autres n'en fassent pas autant!"

INSTALLATIONS PUBLIQUES

	OUI	NON	N-A
1. Tous les bâtiments des services municipaux sont-ils accessibles aux personnes ayant des handicaps sensoriels et de mobilité (utilisateurs de fauteuils roulants, personnes aveugles ou sourdes)?	13	31	6
2. Les bâtiments fédéraux et provinciaux suivants dans votre localité sont-ils accessibles?			
a) Palais de justice	10	12	28
b) Poste de police	20	15	15
c) Bureaux de poste	31	11	8
d) Services sociaux	10	10	30
3. Les personnes handicapées ont-elles un choix de banques, de compagnies de finances accessibles, etc.?	24	14	12
4. a) Les entreprises locales sont-elles généralement sensibles aux besoins des personnes handicapées?	27	14	9
b) Les épiceries sont-elles accessibles (rayons bien indiqués, enseignes faciles à lire)?	24	17	9
c) Le personnel est-il entraîné à aider les clients ayant différents handicaps?	14	17	19
d) Les téléphones publics sont-ils amplifiés pour les personnes ayant des handicaps auditifs?	1	34	15
5. Les rampes, les enseignes etc. dans votre localité sont-elles assez adéquates pour permettre aux personnes handicapées de les utiliser de façon autonome?	22	17	11
6. Les feux de circulation sont-ils munis de signaux sonores pour assurer la sécurité des personnes visuellement handicapées?	0	25	25
7. a) Les trottoirs locaux peuvent-ils être utilisés par les personnes ayant divers handicaps?	31	10	9
b) Les bordures sont-elles uniformes de façon à être pratiques et sécuritaires pour les personnes visuellement handicapées ainsi que pour les utilisateurs de fauteuils roulants?	29	14	7

COMMENTAIRES

"Les seuls installations sont ceux de l'entrée de l'église de _____ et au Centre Horizon."

AUTRES COMMENTAIRES:

* *

	OUI	NON	N-A
VOTRE MUNICIPALITE A-T-ELLE UN COMITE CONSULTATIF POUR LES PERSONNES HANDICAPEES?	11	34	5

NOM DE LA MUNICIPALITE : _____

NOM DE LA PERSONNE REMPLISSANT CE QUESTIONNAIRE : _____

TELEPHONE: _____ DATE: _____

* *

VEUILLEZ RETOURNER AU :

Conseil du Premier ministre sur la condition
des personnes handicapées
105, rue Prospect
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 2T7

(Copie réduite de l'original)

Certificate of Participation

1988

Certificat de participation

The National Access Awareness Week Committee express their appreciation to

Le Comité de la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées tient à exprimer sa reconnaissance à

AGATHE ROBICHAUD

whose contribution exemplified the spirit of the Week by facilitating disabled persons' participation in the life of their communities

dont la contribution a reflété l'esprit de la Semaine en facilitant la participation des personnes ayant une limitation fonctionnelle à la vie communautaire

GUY LEBLANC, PRESIDENT HONORAIRE
NOUVEAU-BRUNSWICK

Members of the National Committee

Canadian Paraplegic Association

Canadian Wheelchair Sports Association

Coalition of Provincial Organizations of the Handicapped

National People First

Canadian Association of the Deaf

Canadian Hard of Hearing Association

Disabled Women's Network

Canadian Council of the Blind

Learning Disabilities Association of Canada

Consumer Participation Group

Canadian Legal, Advocacy, Information and Research Association of the Disabled

Canadian Rehabilitation Council for the Disabled

Canadian Association for Community Living

Canadian National Institute for the Blind

Canadian Mental Health Association

Canadian Council on Rehabilitation And Work

Canadian Coordinating Council on Deafness

La Confédération des organismes provinciaux de personnes handicapées du Québec

Canadian Chamber of Commerce

Canadian Labour Congress

Association of Kinsmen Clubs

Federation of Canadian Municipalities

Man in Motion

Department of the Secretary of State

Membres du Comité national

Association canadienne des parapiégiques

Association canadienne des sports en fauteuil roulant

Coalition des organisations provinciales : ombudsman des handicapés

Mouvement les personnes d'abord

Association des sourds du Canada

Association des malentendants canadiens

Réseau des femmes handicapées

Conseil canadien des aveugles

Troubles d'apprentissage : Association canadienne

Consumer Participation Group

Association canadienne d'assistance juridique, d'information et de recherche des handicapés

Conseil canadien pour la réadaptation des handicapés

Association canadienne pour l'intégration communautaire

Institut national canadien pour les aveugles

Association canadienne pour la santé mentale

Conseil canadien de la réadaptation et du travail

Conseil canadien de coordination de la déficience auditive

La Confédération des organismes provinciaux de personnes handicapées du Québec

Chambre de commerce du Canada

Congrès du travail du Canada

Association des Clubs Kin

Fédération canadienne des municipalités

Man in Motion

Secrétariat d'État